



COVID-19 台湾新たに本土 1 例 輸入 6 例 計 7 例

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-09-22

來源： 疾病管制署

台湾中央流行疫情指揮センターは、9月22日、「新たに COVID-19 確診症例が 7 例増えたが、それぞれ、本土症例 1 例、輸入症例 6 例となっている；更に、確診症例中、新たに 1 例が死亡した」と発表した。

指揮センターは、「本日、新たに増えた国内症例 1 例（第 16263 号）は、30 代の女性だが、これまでに確診症例（第 16146 号、16157 号）との接触歴があったため、9月7日在宅隔離対象とされていたが、9月20日に隔離期間満了前検査を受けたところ、本日確定診断された；患者は隔離期間中には症状がなく、また他人との接触もなかったため、接触者リストは作成していない」と発表した。

指揮センターは、「本日新たに増えた死亡例 1 例（第 16004 号）は、慢性疾患歴があり、8月6日にベトナムから入境、8月17日に発熱や咽頭痛などの症状が現れ、8月18日に隔離期間満了前検査を受け確診された後に入院治療を受けていたが、9月20日に死亡した」と説明。

指揮センターは、「本日増えた輸入症例 6 例は、5 歳未満から 50 代の男性 3 例、女性 3 例であり、8月15日から9月20日の間に米国（第 16264 号）、カンボジア（第 16265 号）、英国（第 16266 号、16267 号、16268 号）、及びミャンマー（第 16269 号）から入境した。詳細は『[20210922F 台湾新規増加輸入症例 6 名のリスト](#)』を参照されたい」としている。

指揮センターは、「これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で 3,191,134 例（排除された 3,173,736 例を含む）となった。そのうち確診症例数は 16,159 例であり、夫々輸入症例 1,527 例（もとの本土症例である第 16254 号は、疫学調査により英国からの輸入症例と改められた）、本土症例 14,578 例、敦睦艦隊 36 例、航空機感染 3 例及び不明 1 例、調査中 14 例となっている；その他、新たに 0 例が患者リストから削除され累計 110 例が欠番となっている。2020 年から COVID-19 により累計 841 例が死亡しているが、うち 829 例は本土のものであり、居住地分布は、新北市 411 例、台北市 318 例、基隆市 28 例、桃園市 26 例、彰化県 15 例、新竹県 13 例、台中市 4 例、苗栗県 3 例、宜蘭県及び花蓮県各 2 例；台東県、雲林県、台南市、南投県及び高雄市各 1 例；その他に輸入症例 12 例となっている」としている。

指揮センターは、市民に対し、手指衛生や咳エチケット、マスク着用などの個人防護措置を採り、不要不急の外出や活動或いは集会への参加を控え、ヒトで込み合う場所や感染リスクの高い地区に出入りすることを避け、自発的に各項予防管理措置に協力し、皆でコミュニティの防御ラインを確保してほしいと再度訴える。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/5S9o1jB0qj14o375-THOMA?typeid=9>

7 new confirmed cases of COVID-19, 1 domestic and 6 overseas immigration

Ministry of Health and Welfare

www.mohw.gov.tw

2020-09-22

Source: Disease Control Department

The Central Epidemic Command Center announced today (September 22) that there were 7 new confirmed cases of COVID-19 in China, including 1 local and 6 overseas immigrations; another confirmed case had 1 death.

The command center explained that today, a new local case (Case 16263), a female in her 30s, was listed as a home quarantine on September 7, 2021 due to contact with confirmed cases (Case 16146, Case 16157). She was tested before the end of the quarantine period on September 20 and was diagnosed today. During the isolation period, the case was asymptomatic and had no contact with others, so no contacts were listed.

The command center pointed out that one new death case (case 16004) was added today, with a history of chronic disease. He entered Vietnam on August 6 and developed fever and sore throat on August 17, and was taken before the

quarantine period on August 18. The case was admitted to hospital after diagnosis and died on September 20.

The command center stated that today there are **6** new cases of overseas immigration, 3 males and 3 females, aged between under **5** and in their **50s**. They entered the country from the United States (Case **16264**), Cambodia (Case **16265**), the United Kingdom (Case **16266, 16267, 16268**), and Myanmar (Case **16269**), and their entry dates were between August 15 and September 20; as for the details, please refer to the attached.

The command center's data shows there have been a total of **3,191,134** notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including **3,173,736** excluded cases). Among them, **16,159** cases were confirmed, **1,527** cases imported from abroad (The original 1 local case (Case 16254) was transferred from outside the UK after being investigated), **14,578** local cases, **36** cases of Dunmu fleet, **3** cases of aircraft infection and **1** case of unknown and **14** cases are under investigation; Further, no (**0**) cases were excluded from the previous case list which implies **110** cases in total were removed from the case list. Since 2020, a total of **841** COVID-19 deaths have been recorded, of which **829** were local, the distribution of the counties and cities of the case shows: **411** cases in New Taipei City, **318** cases in Taipei City, **28** cases in Keelung City, **26** cases in Taoyuan City, **15** cases in Changhua County, **13** cases in Hsinchu County, **5** cases in Taichung City, **3** cases in Miaoli County, **2** cases each in Yilan County and Hualien County, **1** case each in Taitung County, Yunlin County, Tainan City, Nantou County and Kaohsiung City; The other **12** cases were overseas immigration.

The command center urged the public again to implement personal protective measures such as hand hygiene, cough etiquette, and wearing masks to reduce unnecessary movement, activities or gatherings. Avoid entering and exiting crowded places or areas with a high risk of infection transmission, and actively cooperate with various epidemic prevention measures to jointly strictly guard the community's defense line.

..... 以下是中国語原文

新增 7 例 COVID-19 確定病例，分別為 1 例本土及 6 例境外移入

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2020-09-22 來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(22)日公布國內新增 7 例 COVID-19 確定病例，分別為 1 例本土及 6 例境外移入；另確診個案中新增 1 例死亡。

指揮中心說明，今日新增 1 例本土病例(案 16263)，為 30 多歲女性，因曾接觸確診個案(案 16146、案 16157)，於今(2021)年 9 月 7 日匡列為居家隔離，9 月 20 日進行隔離期滿前採檢，於今日確診。個案隔離期間無症狀，亦無接觸他人，故無匡列接觸者。

指揮中心指出，今日新增 1 例死亡個案(案 16004)，有慢性病史，8 月 6 日自越南入境，8 月 17 日出現發燒、喉嚨痛症狀，8 月 18 日檢疫期滿前採檢，確診後收治住院，9 月 20 日死亡。

指揮中心表示，今日新增 6 例境外移入個案，為 3 例男性、3 例女性，年齡介於未滿 5 歲至 50 多歲，分別自美國(案 16264)、柬埔寨(案 16265)、英國(案 16266、16267、16268)、緬甸(案 16269)入境，入境日介於 8 月 15 日至 9 月 20 日；詳如新聞稿附件。

指揮中心統計，截至目前國內累計 3,191,134 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 3,173,736 例排除) 其中 16,159 例確診，分別為 1,527 例境外移入(原 1 例本土病例(案 16254)疫調後改為自英國境外移入)，14,578 例本土病例，36 例敦睦艦隊、3 例航空器感染、1 例不明及 14 例調查中；另累計 110 例移除為空號。2020 年起累計 841 例 COVID-19 死亡病例，其中 829 例本土，個案居住縣市分布為新北市 411 例、臺北市 318 例、基隆市 28 例、桃園市 26 例、彰化縣 15 例、新竹縣 13 例、臺中市 5 例、苗栗縣 3 例、宜蘭縣及花蓮縣各 2 例，臺東縣、雲林縣、臺南市、南投縣、高雄市及屏東縣各 1 例；另 12 例為境外移入。

指揮中心再次呼籲，民眾應落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，共同嚴守社區防線。